



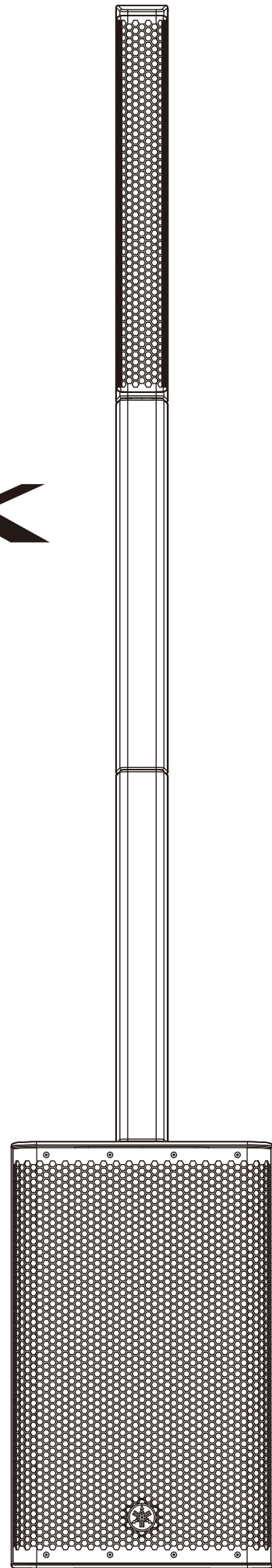
PORTABLE PA SYSTEM

STAGEPAS 1K

Benutzerhandbuch

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя



Deutsch

Italiano

Русский

DE

IT

RU

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

Это устройство предназначено для использования в ходе концертов или других мероприятий с живым звуком. Не используйте данное изделие не по назначению. Лица, не знакомые с эксплуатацией изделия или не способные соблюдать правила, приведенные в данном руководстве, например дети, должны пользоваться изделием под наблюдением ответственных лиц в целях обеспечения безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и прочих происшествий, неукоснительно соблюдайте основные меры безопасности, перечисленные ниже. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.

Внештатные ситуации

- При возникновении любой из указанных ниже проблем немедленно отключите питание изделия и отсоедините кабель питания от электросети.
 - Износ или повреждение кабеля питания или штекера.
 - Появление необычного запаха или дыма.
 - В изделие попали посторонние предметы или вода.
 - Во время эксплуатации изделия внезапно пропадает звук.
 - Трещины или другие видимые повреждения на изделии.
 Затем передайте изделие для осмотра или ремонта специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Электропитание/кабель питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и держите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему перекинуть.
- Используйте только напряжение, соответствующее изделию. Нужное напряжение указано на табличке изделия.
- Используйте только кабель питания/штекер, входящие в комплект поставки.

Если изделие будет использоваться в другой географической области, чем та, где оно куплено, прилагаемый кабель питания может не подойти. Свяжитесь с региональным дилером Yamaha.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.
- Для предотвращения поражения электрическим током или возникновения пожара полностью вставляйте вилку в розетку.
- При установке изделия убедитесь в том, что используемая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем и отсоедините кабель питания от розетки электросети

переменного тока. Даже если выключатель питания находится в выключенном положении, до тех пор, пока кабель питания не отключен от розетки электросети, изделие остается подключенным к источнику питания.

- Отключайте изделие от электросети, если планируете не использовать его в течение длительного времени.
- Не прикасайтесь к изделию или к вилке во время грозы.
- Подключайте только к розетке электросети с соответствующим напряжением и заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током, пожар или повреждение оборудования.

Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не разбирайте и не изменяйте внутренние компоненты.

Беречь от воды/Беречь от огня

- Не допускайте попадания изделия под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку изделия мокрыми руками.
- Не размещайте горячие предметы или открытый огонь рядом с изделием, поскольку это может привести к возгоранию.

Потеря слуха

- Перед включением или выключением питания устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению устройства.
- При включении питания аудиосистемы всегда включайте данное изделие ПОСЛЕДНИМ, чтобы избежать потери слуха и повреждения динамиков. При выключении питания данное изделие должен выключаться ПЕРВЫМ по той же причине.

Модуль беспроводной связи

- Не используйте данное изделие рядом с медицинскими приборами или в медицинских учреждениях. Радиоизлучение данного изделия может повлиять на работу электрических медицинских приборов.
- Не используйте данное изделие на расстоянии менее 15 см от лиц с вживленным кардиостимулятором или дефибриллятором. Радиоволны, генерируемые данным изделием, могут повлиять на работу электрических медицинских устройств, например вживленных кардиостимуляторов или дефибрилляторов.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, в обязательном порядке соблюдайте основные правила безопасности. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.

Электропитание/кабель питания

- При отключении кабеля от изделия или от электросети беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.

Размещение и подключение

- Не ставьте изделие в неустойчивое положение и не размещайте его в местах с сильной вибрацией, так как это может привести к его падению и стать причиной травмы.
- Храните изделие в недоступном для детей месте. Данное изделие не рекомендуется использовать в местах, где могут присутствовать дети.
- Не заслоняйте вентиляционные отверстия. Для предотвращения существенного повышения температуры внутри корпуса на передней изделия имеются вентиляционные отверстия. Ни в коем случае не кладите изделие на бок и не переворачивайте его. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву изделия (-й), его (-й) повреждению или даже возгоранию.
- Для эффективного отвода тепла от изделия в процессе установки, примите во внимание следующие рекомендации.
 - Не накрывайте изделие тканью.
 - Убедитесь, что изделие не установлено вверх ногами или на бок и его верхняя панель направлена вверх.
 - Не пользуйтесь изделием в тесных, плохо проветриваемых помещениях.
 Недостаточная вентиляция может привести к перегреву изделия (-й), его (-й) повреждению или даже возгоранию. Убедитесь, что вокруг изделия достаточно свободного пространства — не менее 30 см сверху, 30 см по бокам и 30 см сзади.
- Не переносите и не перемещайте устройство в собранном виде. В противном случае вы можете получить травму, если динамик или распорные втулки ударят вас по голове или телу.
- Не размещайте изделие в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может стать причиной неисправности.
- Перед перемещением изделия отсоедините все кабели.
- В транспортировке или перемещении изделия должны участвовать не менее двух человек. Попытка поднять изделие в одиночку может вызвать травму спины или других частей тела либо привести к повреждению самого изделия.
- Не прижимайте заднюю панель изделия к стене. В этом случае вилка может коснуться стены и отсоединиться от кабеля питания, что приведет к короткому замыканию, неисправности или даже пожару.

Техническое обслуживание

- Во время чистки отсоединяйте изделие от электросети.

Меры безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия на изделии (вентиляционные отверстия).
- Не опирайтесь на изделие всем телом и не кладите на него тяжелые предметы.
- Не используйте изделие, если звук искажается. Продолжительное использование устройства в таком состоянии может привести к его перегреву и пожару.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

Эксплуатация и обслуживание

- Не используйте изделие в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника и других электроприборов. В противном случае в устройстве, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шумы.

- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы оберегайте устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур.
- Не устанавливайте устройство в местах, где происходят сильные перепады температур. В противном случае внутри или на поверхности продукта может образоваться конденсат, что вызовет его поломку.
- Если имеются основания считать, что в устройстве находится сконденсированная влага, оставьте устройство на несколько часов без подключения питания, пока весь конденсат не испарится, чтобы избежать возможных повреждений.
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины: это может привести к деформации или выцветанию панели.
- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие чистящие средства, или чистящие салфетки с пропиткой, поскольку это может привести к деформации или обесцвечиванию.

Информация

О функциях и данных, содержащихся в устройстве

- Разъемы XLR-типа со следующей распойкой контактов (стандарт IEC60268): контакт 1: заземление, контакт 2: плюс (+), контакт 3: минус (-).

О данном руководстве

- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- IOS является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Cisco, зарегистрированным в США и других странах, и используется по лицензии.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Об утилизации

- Это устройство содержит компоненты, пригодные для повторного использования. При утилизации этого устройства обратитесь в соответствующие местные органы управления.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией изделия, а также за потерянные или испорченные данные.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<http://ru.yamaha.com/ru/support/>



Словесный знак Bluetooth® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое их использование корпорацией Yamaha лицензировано.

Содержание

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	34	Управление устройством с помощью STAGEPAS Editor	46
УВЕДОМЛЕНИЕ.....	35	Подключение STAGEPAS Editor	46
Информация.....	35	Отключение STAGEPAS Editor	46
Введение.....	37	Инициализация STAGEPAS 1K	47
Характеристики.....	37	Хранение устройства.....	47
Комплект поставки	37	Поиск и устранение неисправностей.....	48
Дополнительные компоненты.....	37	General Specifications	49
О программе STAGEPAS Editor.....	37	Input Characteristics.....	50
Элементы управления и функции..	38	Output Characteristics	50
Верхняя панель	38	Dimensions.....	51
Задняя панель	40	Block Diagram	52
Краткое руководство.....	42		
Подсоединение акустической системы в виде линейки динамиков и разделителей.....	42		
Подключение микрофонов, музыкальных инструментов или аудиоустройств к микшеру.	42		
Вывод звука через динамик	42		
Совмещение двух устройств STAGEPAS 1K.....	44		
Воспроизведение звука в стереорежиме.....	44		
Увеличение количества входных каналов STAGEPAS 1K.....	44		
Воспроизведение аудиофайлов по Bluetooth®.....	45		
Регистрация (сопряжение) устройства Bluetooth®.....	45		
Подключение устройства Bluetooth®.....	45		
Воспроизведение аудиофайлов с устройства Bluetooth®.....	45		
Отключение устройства Bluetooth®.....	45		

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(rear_ru_02)

Введение

Благодарим вас за приобретение системы Yamaha STAGEPAS 1K Portable PA. STAGEPAS 1K — это комплексная портативная система громкоговорящей связи, которая предназначена для использования в ходе музыкальных или других мероприятий. Настоящее руководство пользователя предназначено для использования специалистами по работе со звуком во время живых концертов или других событий.

В нем описываются шаги, которые требуются для настройки STAGEPAS 1K в ходе установки и подключения системы громкоговорящей связи.

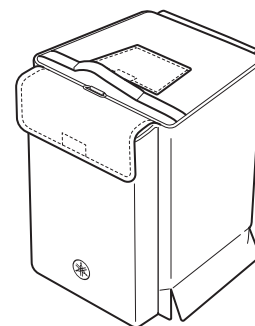
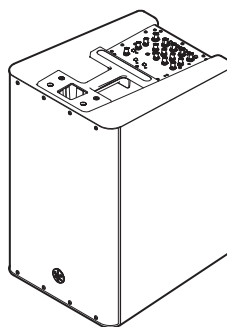
В нем также разъясняется, как использовать систему STAGEPAS 1K для усиления звука. Чтобы максимально использовать возможности системы STAGEPAS 1K и ее современные функции, рекомендуется внимательно прочитать данное руководство и сохранить его в безопасном месте для последующего использования.

Характеристики

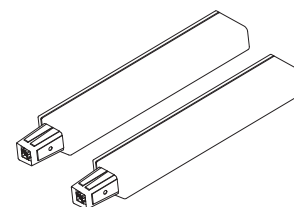
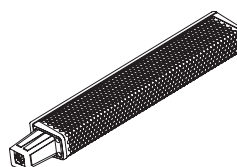
- Простая настройка требует только подключения акустической системы в виде линейки динамиков к низкочастотному динамику.
- Акустическая система в виде линейки динамиков способна стабильно охватывать обширную область.
- 12-дюймовый низкочастотный динамик создает мощный низкочастотный звук.
- Встроенный микшер имеет регуляторы, которые облегчают сложные процессы, включая регулятор эквалайзера «1-knob EQ», с помощью которого можно управлять несколькими аудио процессами с помощью только одного регулятора.
- Удобный специальный кожух вмещает акустическую систему в виде линейки динамиков, распорные втулки и низкочастотный динамик.
- Программное приложение позволяет интуитивно управлять устройством и осуществлять тонкую настройку.

Комплект поставки

- **Сабвуфер, 1 шт.**
- **Специальный кожух, 1 шт.**



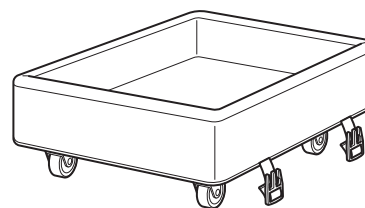
- **Акустическая система в виде линейки динамиков, 1 шт.**
- **Разделители, 2 шт.**



- **Кабель питания, 1 шт.**
- **Руководство пользователя (эта книга)**

Дополнительные компоненты

- **Тележка DL-SP1K для STAGEPAS 1K**



О программе STAGEPAS Editor

Редактор STAGEPAS — это программное приложение, которое позволяет дистанционно управлять системой STAGEPAS 1K по Bluetooth с вашего мобильного устройства, например, смартфона или планшета. Редактор STAGEPAS Editor позволяет настраивать параметры и отслеживать индикаторы системы STAGEPAS 1K.

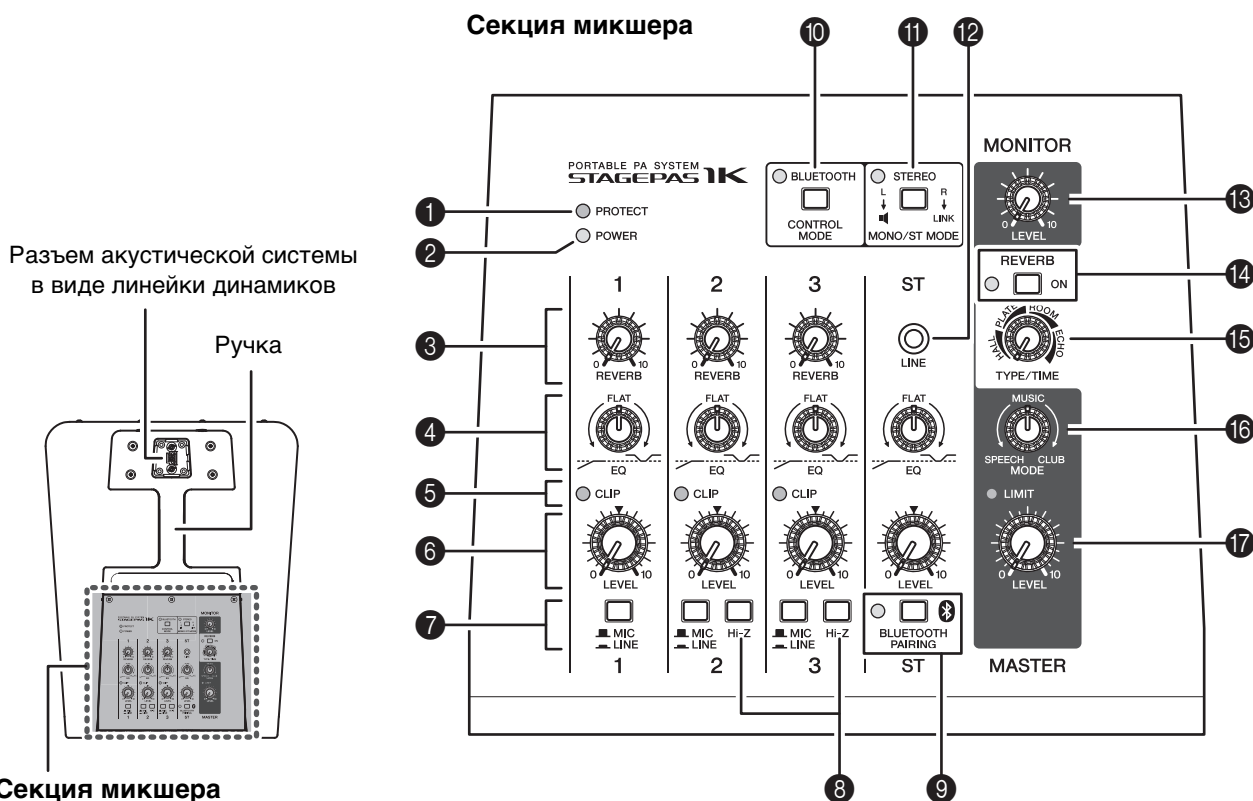
Она также имеет функции музыкального проигрывателя, например функцию Cued Mode (Режим готовности), которая переводит устройство в режим ожидания до начала композиции. Эта функция крайне полезна, когда вы заняты пением или игрой на инструменте.

См. информацию о том, как можно загрузить STAGEPAS Editor на следующем веб-сайте Yamaha Pro Audio:

<http://www.yamahaproaudio.com/>

Элементы управления и функции

Верхняя панель



Секция микшера

1 Индикатор [PROTECT]

Загорается красным цветом, если срабатывает защитный контур. Защитный контур включается в следующих случаях (выход динамика будет отключен):

- обнаружен перегрев усилителя;
- обнаружен скачок тока;
- включение питания устройства: защитный контур включается на нескольких секунд во избежание шума. После того как устройство полностью включится, индикатор погаснет.

Если включился защитный контур, подождите, пока температура секции усилителя не снизится. Или отключите питание устройства и включите снова. Это приведет к отключению защитного контура. Если защитный контур не отключается, свяжитесь с вашим поставщиком оборудования Yamaha.

2 Индикатор [POWER]

Этот индикатор горит зеленым, когда выключатель [I/O] (Питание) (26) установлен во включенное положение.

3 Элементы управления [REVERB] (каналы 1–3)

Определение уровня реверберации для каждого канала при включенном переключателе [REVERB] (14).

4 Регуляторы [EQ]

Из центрального положения (FLAT) вращайте эти регуляторы против часовой стрелки, чтобы ослабить диапазон низких частот. Поверните их по часовой стрелке для усиления диапазона низких или высоких частот.

5 Индикаторы [CLIP] (каналы 1–3)

Загораются красным цветом, если срабатывает ограничение в связи с чрезмерными уровнями входного сигнала. Если эти индикаторы загораются, уменьшите уровень сигнала соответствующих входных каналов, или установите соответствующие переключатели [MIC/LINE] в положение LINE.

6 Регуляторы [LEVEL]

Эти элементы управления используются для изменения громкости каждого канала. Чтобы уменьшить уровень шумов, установите минимальное значение для любого из регуляторов LEVEL неиспользуемого канала.

7 Переключатели [MIC/LINE]

Для сигналов низкого уровня (включая микрофоны) установите переключатели в положение MIC (L). Для сигналов высокого уровня (включая сигналы электронных музыкальных инструментов и звукового оборудования) установите переключатели в положение LINE (R).

8 Переключатели [Hi-Z] (каналы 2–3)

Этот переключатель используется при подключении устройства напрямую к микшеру без DI (директ-бокса) — например, для инструментов с пассивными звукоснимателями, таких как электроакустическая гитара или электрическая бас-гитара без батареи. Эта функция используется только для входа телефонного штекера.

9 Переключатель/индикатор [BLUETOOTH PAIRING]

Данный переключатель включает или выключает аудиоподключение по Bluetooth. Она также используется для сопряжения (регистрации) устройства Bluetooth (стр. 45).

Индикатор показывает следующие состояния.

Индикатор	Состояние
Не горит	Режим ожидания Bluetooth
Горит непрерывно	Bluetooth-соединение установлено
Мигает медленно	Поиск устройства Bluetooth
Мигает быстро	Ожидание сопряжения с Bluetooth устройством

ПРИМЕЧАНИЕ

STAGEPAS 1K позволяет сопрягать (регистривать) до восьми устройств Bluetooth. В случае успешного сопряжения с девятым устройством Bluetooth информация об устройстве Bluetooth, подключенном первым, удаляется.

10 Переключатель/индикатор [BLUETOOTH/CONTROL MODE]

Этот переключатель определяет, можно ли управлять устройством с помощью программы STAGEPAS Editor. Индикатор показывает следующие состояния.

Индикатор	Состояние
Не горит	Управление отключено
Горит непрерывно	Подключение к STAGEPAS Editor
Мигает медленно	Ожидается подключение к STAGEPAS Editor

11 Переключатель/индикатор [MONO/ST MODE]

Позволяет выбрать монофонический (MONO) или стереофонический (STEREO) режим работы аудио выхода динамика. При нажатии этого переключателя попеременно происходит переключение между режимами MONO и STEREO. При выборе STEREO сигнал левого канала стереофонического выхода будет выводиться из данного устройства, а сигнал правого канала будет выводиться через выходной разъем [LINK] на другую систему STAGEPAS 1K. При выборе STEREO индикатор горит оранжевым цветом.

12 Входной разъем [LINE]

Поддерживает стереофонические мини-разъемы. Здесь можно подключить аудиоустройство. Сигнал с устройства Bluetooth всегда микшируется с каналом ST IN.

13 Регулятор [MONITOR]

Определяет уровень выходного сигнала, выводимого из выходного разъема [MONITOR] (23). Регулятор [MASTER LEVEL] не влияет на этот сигнал.

14 Переключатель/индикатор [REVERB]

Когда этот переключатель включен, загорается индикатор, что указывает на возможность использования эффекта реверберации/эхо.

15 Регулятор [REVERB TYPE/TIME]

Определяет тип и продолжительность реверберации. При повороте регулятора по часовой стрелке время для выбранного типа реверберации увеличивается.

HALL: имитация реверберации в просторном помещении, например в концертном зале.

PLATE: имитация эффекта устройства реверберации со стальной пластиной для более жесткого и яркого звучания.

ROOM: имитация акустической атмосферы небольшого помещения.

ECHO: эффект эха, подходящий для вокала.

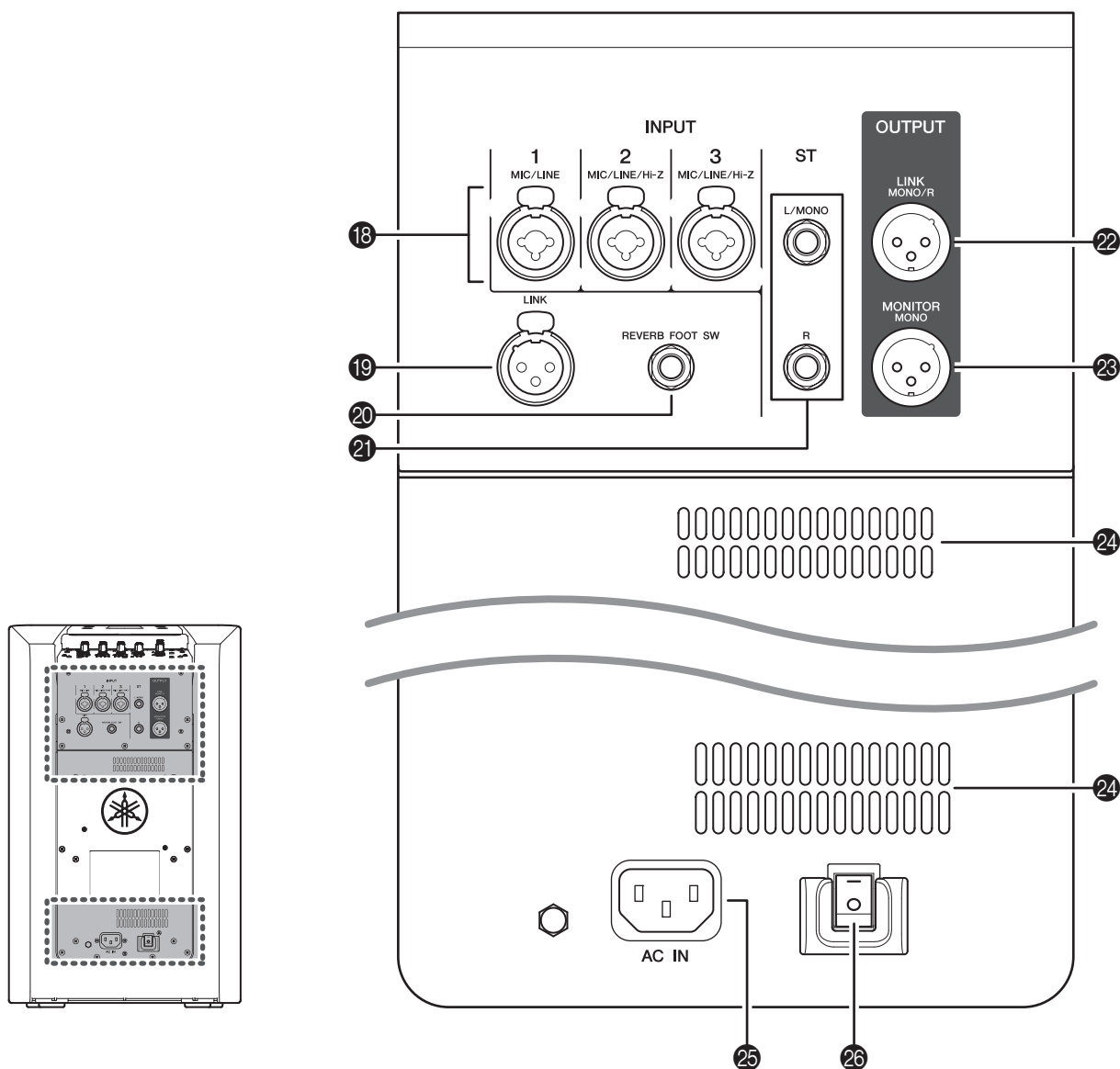
16 Регулятор [MODE]

Регулирует общее звуковое давление и частотный баланс. Исходная настройка — центральное положение регулятора (MUSIC). Если повернуть регулятор против часовой стрелки (SPEECH), это приведет к обрезанию ненужных частот низкого диапазона и созданию оптимальных условий для речи, или пения и игры на акустическом музыкальном инструменте. При повороте регулятора по часовой стрелке (CLUB) создается оптимальный баланс для воспроизведения звука, поскольку диапазоны низких и высоких частот усиливаются.

17 Регулятор [MASTER LEVEL]

Определяет уровень громкости сигнала из динамика и уровень сигнала, передаваемого на выходной разъем [LINK] одновременно. Это позволяет регулировать общую громкость без изменения относительного баланса громкости между различными каналами. Индикатор [LIMIT] загорается, когда применяется ограничитель.

Задняя панель

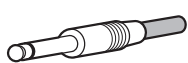


18 Гнезда для микрофона / линейного входа (каналы 1–3)

Подключение микрофонов, гитар, электронных музыкальных инструментов и другого аудиооборудования. Эти комбинированные гнезда поддерживают и XLR, и телефонные штекеры. Каналы 2 и 3 поддерживают Hi-Z.



XLR



Штекер

19 Входной разъем [LINK]

Этот разъем поддерживает штекер типа XLR. При использовании двух устройств STAGEPAS 1K подключите выходной разъем [LINK] на первом устройстве к входному разъему [LINK] второго устройства (см. стр. 44 «Воспроизведение звука в стереорежиме»).

Мы рекомендуем использовать этот разъем, если необходимо подавать на вход сигнал линейного уровня с внешней микширующей консоли.

20 Разъем [REVERB FOOT SW]

Подключается к нефиксированному ножному переключателю, например Yamaha FC5. Может использоваться исполнителями сольных партий, поскольку позволяет переключать реверберацию с помощью педали.

21 Входные разъемы [ST]

Эти разъемы совместимы с телефонными штекерами. Подключение линейных устройств, например, электронных музыкальных инструментов, электроакустических гитар, проигрывателей компакт-дисков и портативных аудиоплееров. Для монофонического входа подключайте кабель с разъемом L/MONO. Для стерео входа подключайте кабели к обоим разъемам L/MONO и R. Сигнал с устройства Bluetooth всегда микшируется с каналом ST IN.

22 Выходной разъем [LINK]

Этот разъем поддерживает штекер типа XLR. Комбинированные сигналы выводятся на другую систему STAGEPAS 1K. Подключите выходной разъем [LINK] первой системы STAGEPAS 1K к выходному разъему [LINK] другой системы STAGEPAS 1K. Кроме того, здесь можно подключить активные динамики. (См. стр. 39 **11** Переключатель/индикатор [MONO/ST MODE]).

23 Выходной разъем [MONITOR]

Этот разъем поддерживает штекер типа XLR. К этому разъему можно подключить активные динамики, чтобы контролировать звук. Здесь выводятся комбинированные монофонические сигналы. Используйте регулятор MONITOR для регулировки уровня выходного сигнала (**13**). Этот разъем используется при записи живого исполнения на записывающее устройство или при передаче живой трансляции.

24 Вентиляционные отверстия

Вентиляционные отверстия для охлаждающего вентилятора внутри микшера. Не блокируйте вентиляционные отверстия, когда устройство включено.

25 Разъем [AC IN]

Разъем для подключения поставляемого кабеля питания. Подключите кабель питания к этому разъему, а затем вставьте вилку кабеля питания в розетку. Выключите питание, прежде чем подключать или отсоединять кабель питания.

26 Выключатель I/O (Питание)

Позволяет включать (I) и выключать (O) устройство. При включении питания на всех подключенных устройствах обязательно сначала включите питание внешнего источника звука, затем этого устройства и, наконец устройства, которое подключено к выходному разъему [MONITOR] или к выходному разъему [LINK]. При выключении питания всех устройств следует соблюдать обратный порядок отключения.

Уведомление

Даже при отключенном питании модуль продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

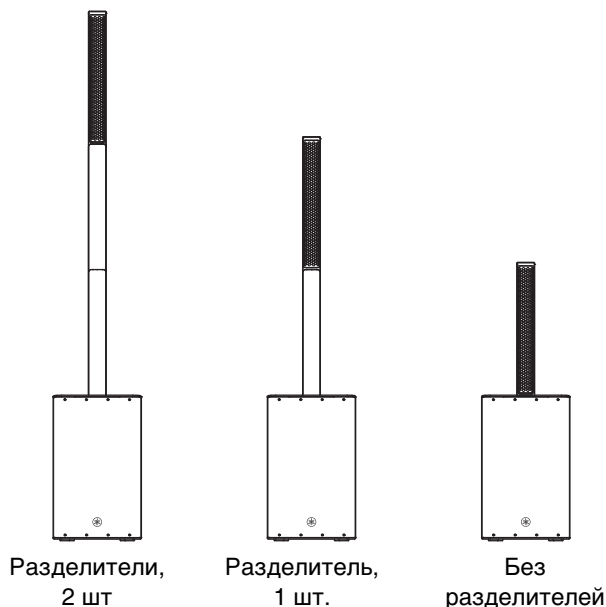
ПРИМЕЧАНИЕ

Быстрое последовательное включение и выключение устройства может привести к неисправности. После выключения питания модуля подождите около пяти секунд перед повторным включением питания.

Краткое руководство

Подсоединение акустической системы в виде линейки динамиков и разделителей

Используйте поставляемые разделители для установки акустической системы в виде линейки приблизительно на высоте головы слушателей. Акустическая система в виде линейки динамиков оснащена решеткой.



1. Плотно вставьте акустическую систему в виде линейки динамиков и разделители в гнезда, поочередно.

Используйте нужное количество разделителей.

ПРИМЕЧАНИЕ

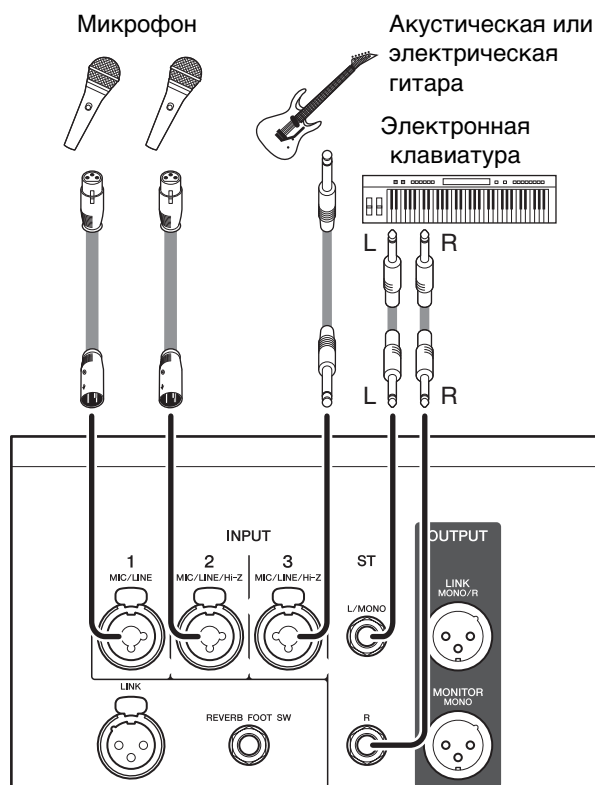
Плотно вставьте акустическую систему в виде линейки динамиков и разделители в гнезда. Если разъемы не полностью вставлены, звук может не выводиться.



Подключение микрофонов, музыкальных инструментов или аудиоустройств к микшеру.

Прежде чем подключать, уменьшите уровень громкости до минимума, поворачивая регулятор [LEVEL] против часовой стрелки.

■ Пример подключения

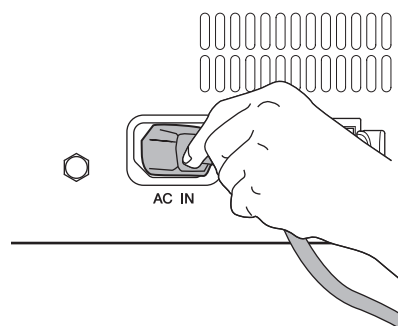


2. К входным разъемам микшера можно подключать нужные устройства, например микрофон или музыкальный инструмент.

Вывод звука через динамик

Убедитесь, что питание STAGEPAS 1K выключено.

3. Подключите прилагаемый кабель питания к разъему [AC IN] на задней панели устройства.



4. Подключите другой конец шнура питания к сетевой розетке.



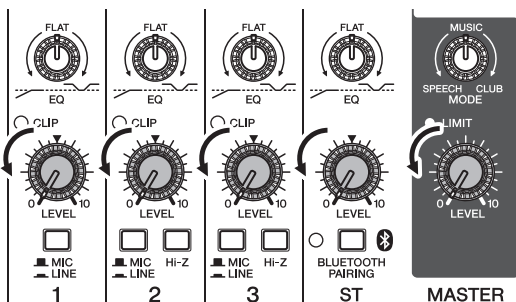
Предупреждение

- Система STAGEPAS 1K требует заземления. Во избежание удара электрическим током и повреждения подключенных устройств обязательно заземлите систему, используя прилагаемый кабель питания. Если у вас возникли какие-либо вопросы относительно надлежащего подключения, обратитесь к ближайшему дилеру Yamaha.
- Используйте только шнур питания, входящий в комплект поставки. В противном случае возможно тепловыделение и поражение электрическим током.

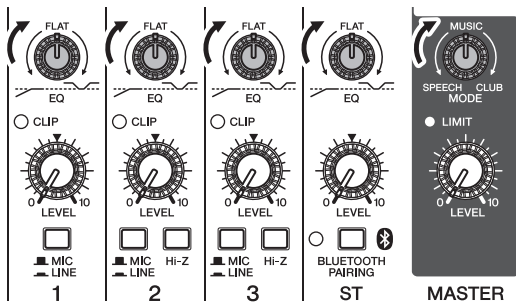
Уведомление

Даже при отключенном питании модуль продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

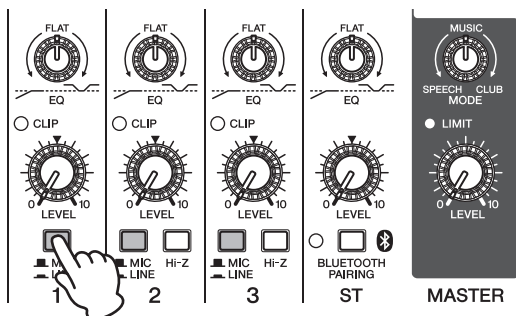
5. Установите регуляторы [LEVEL] (белые регуляторы) и [MASTER LEVEL] (красный регулятор) на минимум (нулевое значение).



6. Кроме того, установите регулятор [EQ] (зеленые регуляторы) в центральное положение (FLAT), и установите регулятор [MODE] (желтый регулятор) в положение (MUSIC).



7. Установите переключатель [MIC/LINE] в положение MIC (■) для каналов, к которым подключен микрофон. Установите переключатель [MIC/LINE] в положение LINE (▬) для каналов, к которым подключен музыкальный инструмент или аудиоустройство.

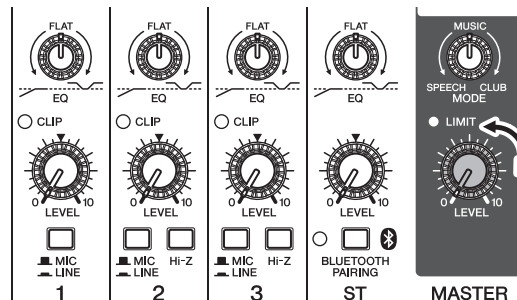


8. Включите питание на подключенном музыкальном инструменте или аудиоустройстве, а затем на этом устройстве.

Загорится индикатор [POWER].



9. Для установки нужного уровня громкости используйте регулятор [MASTER VOLUME].



10. Во время игры на музыкальном инструменте или пения в микрофон с помощью регулятора [LEVEL] можно регулировать громкость звука для соответствующих каналов.

11. Настройте общую громкость с помощью регулятора [MASTER LEVEL].

Если звук слышен и его громкость вас устраивает, настройка завершена. В противном случае обратитесь к контрольному списку в разделе «Поиск и устранение неисправностей» (стр. 48).

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание неожиданного громкого шума из динамика сначала выключите питание устройства, а затем питание подключенного источника звука (например, музыкального инструмента или аудиоустройства).

Настройка громкости

■ Если звук слишком громкий

Установите регулятор [LEVEL] для соответствующего канала на минимум (нулевое положение). Установите переключатель [MIC/LINE] в положение LINE (▬), а затем медленно увеличьте громкость до желаемой с помощью регулятора [LEVEL].

■ Когда уровень громкости слишком низкий

Установите регулятор [LEVEL] для соответствующего канала на минимум (нулевое положение). Установите переключатель [MIC/LINE] в положение MIC (■), а затем медленно увеличьте громкость до желаемой с помощью регулятора [LEVEL].

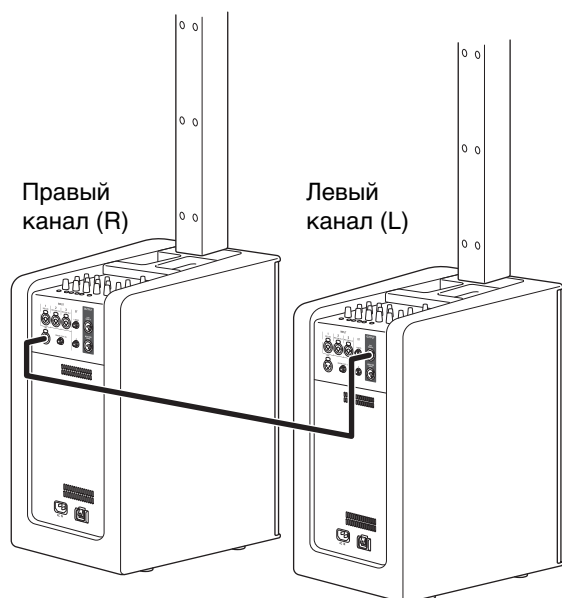
Совмещение двух устройств STAGEPAS 1K

Воспроизведение звука в стереорежиме

Можно использовать две системы STAGEPAS 1K для воспроизведения звука в режиме стерео.

1. Подключите выходной разъем [LINK] системы STAGEPAS 1K, используемой для левого канала, к входному разъему [LINK] системы STAGEPAS 1K, используемой для правого канала.

Используйте систему STAGEPAS 1K левого канала для ввода аудиосигнала от источника.

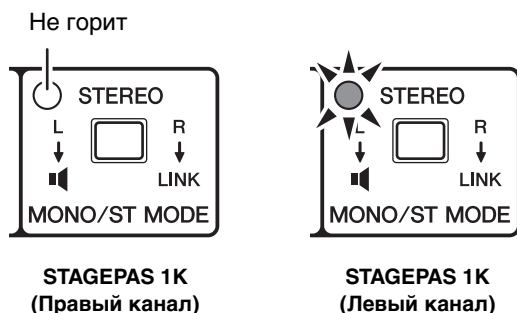


ПРИМЕЧАНИЕ

Входной сигнал STAGEPAS 1K правого канала (по каналам 1–3 или ST) будет воспроизводиться только из динамика правого канала.

2. Нажмите переключатель [MONO/ST MODE] для включения режима STEREO для системы STAGEPAS 1K левого канала.

При воспроизведении в стереофоническом режиме загорается индикатор [STEREO].

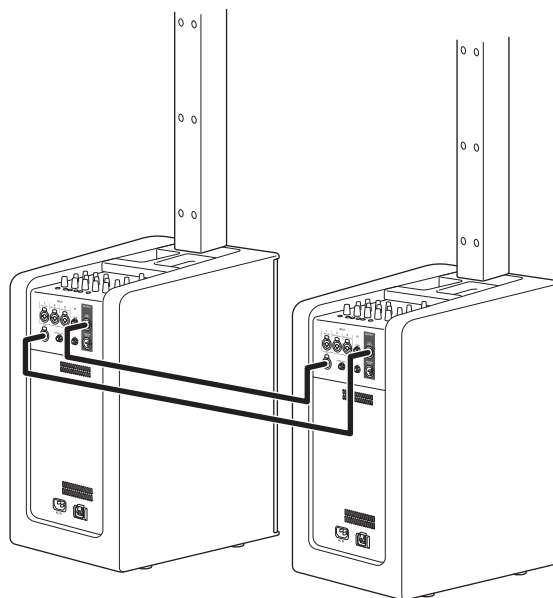


Увеличение количества входных каналов STAGEPAS 1K

Можно удвоить число входных каналов, подключив два STAGEPAS 1K друг к другу.

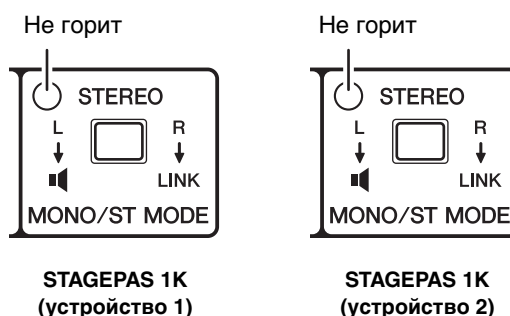
Каждая система STAGEPAS 1K будет работать в монофоническом режиме.

1. Подсоедините входной разъем [LINK] и выходной разъем [LINK] одного из устройств STAGEPAS 1K к выходному разъему [LINK] и входному разъему [LINK] другого устройства.



2. Нажмите переключатель [MONO/ST MODE], чтобы включить монофонический режим на обоих устройствах.

При воспроизведении в монофоническом режиме индикатор [STEREO] выключается.



Воспроизведение аудиофайлов по Bluetooth®

Система STAGEPAS 1K позволяет воспроизводить аудиофайлы с устройств Bluetooth, например, с мобильных телефонов.

Регистрация (сопряжение) устройства Bluetooth®

Перед первым подключением устройства Bluetooth необходимо выполнить сопряжение с этим устройством. Сопряжение — это регистрация одного устройства Bluetooth на другом устройстве.

После сопряжения можно без труда возобновлять разорванное Bluetooth-соединение.

1. Убедитесь, что индикатор [BLUETOOTH PAIRING] не горит. Если индикатор горит постоянно или мигает, нажмите переключатель [BLUETOOTH PAIRING], чтобы перевести функцию Bluetooth в режим ожидания.

2. Нажмите переключатель [BLUETOOTH PAIRING] и удерживайте его в течение не менее трех секунд.

Индикатор [BLUETOOTH PAIRING] начнет быстро мигать, что указывает на готовность устройства к сопряжению.



ST

3. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth, с которым необходимо выполнить сопряжение.

Дополнительные сведения можно найти в руководстве пользователя устройства Bluetooth.

4. Когда на экране устройства Bluetooth появится список других устройств Bluetooth, доступных для подключения, выберите систему STAGEPAS 1K AUDIO.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете изменить имя устройства в настройке Device Name (Имя устройства) в приложении STAGEPAS Editor.

По окончании процесса сопряжения будет установлено Bluetooth-соединение и загорится индикатор [BLUETOOTH PAIRING].



ST

ПРИМЕЧАНИЕ

- STAGEPAS 1K позволяет сопрягать (регистрировать) до восьми устройств Bluetooth. В случае успешного сопряжения с девятым устройством Bluetooth информация об устройстве Bluetooth, подключенном первым, удаляется.
- Процесс сопряжения с устройством Bluetooth должен быть завершен в течение двух минут.

Подключение устройства Bluetooth®

1. Нажмите и удерживайте переключатель [BLUETOOTH PAIRING] в течение одной секунды.

Индикатор [BLUETOOTH PAIRING] начнет медленно мигать, что указывает, что система ведет поиск устройства.

2. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth, к которому необходимо подключиться.

После автоматического установления соединения загорится индикатор [BLUETOOTH PAIRING].

ПРИМЕЧАНИЕ

Если STAGEPAS 1K находится в режиме ожидания Bluetooth (индикатор [BLUETOOTH PAIRING] не горит), пользователь по-прежнему может подключить устройство Bluetooth в соответствии с указанными ниже инструкциями.

1. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth, к которому необходимо подключиться.
2. Выберите систему STAGEPAS 1K AUDIO в списке устройств Bluetooth, отображаемом на экране устройства Bluetooth.

Воспроизведение аудиофайлов с устройства Bluetooth®

Вы можете использовать STAGEPAS 1K для прослушивания аудиофайла, воспроизводимого на устройстве Bluetooth. Сигналы с устройства Bluetooth поступают на канал ST. Рекомендуется установить несколько более высокий уровень громкости на устройстве Bluetooth, чем обычно, а затем отрегулировать его для каждого канала с помощью регуляторов ST [LEVEL].

Если в процессе воспроизведения аудиофайлов с устройства Bluetooth, например со смартфона, поступит звонок или SMS-сообщение, воспроизведение может быть на мгновение приостановлено. Во избежание этого перейдите в авиарежим, а затем включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth.

Отключение устройства Bluetooth®

Чтобы отключить связь с устройством Bluetooth, выполните одно из следующих действий.

- Прервите соединение с устройства Bluetooth. (Индикатор [BLUETOOTH PAIRING] погаснет.)
- Нажмите переключатель [BLUETOOTH PAIRING] на устройстве для включения режима ожидания Bluetooth. (Индикатор [BLUETOOTH PAIRING] погаснет.)

Уведомление

Перед отключением питания на устройстве убедитесь, что функция Bluetooth выключена. (Убедитесь, что индикатор [BLUETOOTH PAIRING] не горит). Если выключить питание устройства при работающей функции Bluetooth, информация о сопряжении может быть потеряна.

Управление устройством с помощью STAGEPAS Editor

Вы можете управлять параметрами и просматривать индикаторы и данные перегрузки STAGEPAS 1K с вашего устройства Bluetooth, например, мобильного устройства.

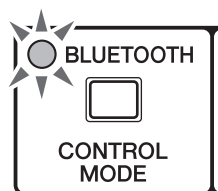
Для просмотра сведений о том, как использовать редактор STAGEPAS Editor, нажмите кнопку [User Guide] (Руководство) на экране SETTINGS (Настройки) в STAGEPAS Editor.

Подключение STAGEPAS Editor

Чтобы управлять STAGEPAS 1K таким способом, вам сначала необходимо подключить устройство, на котором установлен редактор STAGEPAS Editor. (Кроме этого, можно управлять системой с другого устройства, которое не подключено для воспроизведения Bluetooth аудио).

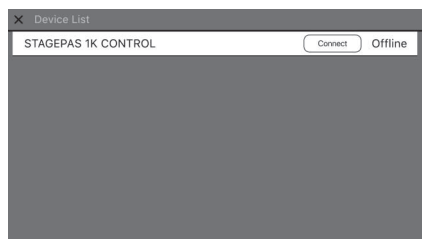
1. **Нажмите и удерживайте переключатель [BLUETOOTH/CONTROL MODE] в течение одной секунды.**

Индикатор [BLUETOOTH/CONTROL MODE] начнет медленно мигать, что указывает на готовность устройства к подключению.



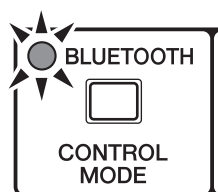
2. **Запустите программу STAGEPAS Editor.**
3. **На экране Device List (Список устройств) нажмите название системы STAGEPAS, которой вы хотите управлять с помощью программы STAGEPAS Editor.**

Имя целевой системы STAGEPAS будет выделено.



4. **Нажмите Connect (Подключить).**

По окончании подключения будет установлено Bluetooth-соединение и загорится индикатор [BLUETOOTH/CONTROL MODE].



ПРИМЕЧАНИЕ

Если требуется подключить устройство Bluetooth повторно, вам не нужно будет выполнять шаги 3 и 4 выше.

Отключение STAGEPAS Editor

■ Отключение от системы

1. **Нажмите переключатель [BLUETOOTH/CONTROL MODE] и удерживайте его в течение не менее трех секунд.**

Индикатор [BLUETOOTH/CONTROL MODE] погаснет, что указывает на отключение управления.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Параметры микшера восстановятся до значений, заданных регуляторами управления на устройстве.
- Параметры, которыми можно управлять только с помощью программы STAGEPAS Editor, будут восстановлены до значений по умолчанию.

■ Отключение STAGEPAS Editor

1. **Откройте экран Device List (Список устройств) в STAGEPAS Editor.**

Имя целевой системы STAGEPAS будет выделено.

2. **Нажмите Disconnect (Отключить).**

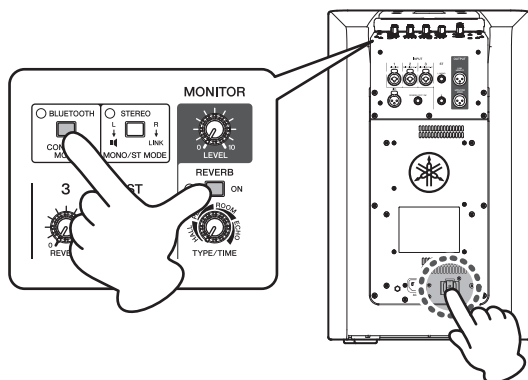
Индикатор [BLUETOOTH/CONTROL MODE] начнет медленно мигать, что указывает на готовность STAGEPAS Editor к подключению.

Параметры микшера сохраняют значения, заданные в приложении STAGEPAS Editor.

Инициализация STAGEPAS 1K

Если вы хотите сбросить значения параметров, которые были заданы с помощью программы STAGEPAS Editor, или сбросить сведения по сопряжениям (регистрациям) Bluetooth до заводских настроек по умолчанию, выполните следующие действия.

1. Выключите питание с помощью выключателя питания.
2. Нажав и удерживая переключатель [MODE BLUETOOTH/CONTROL] и переключатель [REVERB] одновременно, включите переключатель питания I/O (Питание) на задней панели.



Пока выполняется процесс инициализации устройства будут мигать индикаторы [POWER], [MODE BLUETOOTH/CONTROL] и [BLUETOOTH PAIRING].

3. По окончании инициализации устройство автоматически перезапустится.

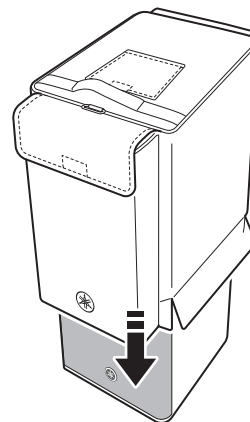
После выполнения инициализации значения параметров изменятся следующим образом.

Параметр	Значение
REVERB	Положение регулятора
EQ	
REVERB TYPE/TIME	
MODE	
MONITOR LEVEL	
MASTER LEVEL	
REVERB ON/OFF	OFF (значение по умолчанию)
MONO/ST MODE	MONO (значение по умолчанию)
BLUETOOTH CONTROL MODE	OFF (значение по умолчанию)
Данные сопряжения (регистрации) Bluetooth аудио	Все удалены
CHANNEL LEVEL*	0 дБ (значение по умолчанию)
PAN* (панорамирование)	CENTER (значение по умолчанию)
REVERB LEVEL*	По умолчанию (89(-3 дБ))
DEVICE NAME* (Имя устройства)	STAGEPAS 1K (значение по умолчанию)
PRESET* (Предустановка)	Значения для PRESET #1-8 удалены.
PASSCODE*	Отключен

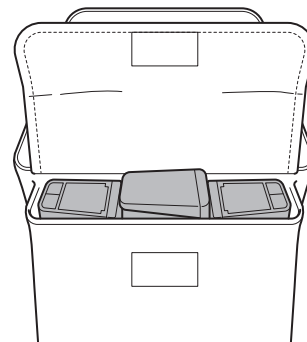
* Параметры, которыми можно управлять только с помощью программы STAGEPAS Editor

Хранение устройства

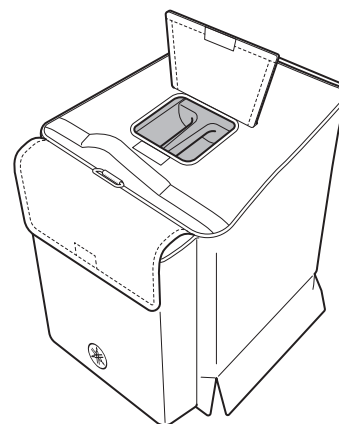
1. Оденьте на STAGEPAS 1K прилагаемый специальный чехол.



2. Положите акустическую систему в виде линейки динамиков и разделители в карман, помеченный логотипом Yamaha.



Чтобы переместить устройство, откройте откидной клапан в верхней части кожуха и возьмитесь за ручку на устройстве.



ПРИМЕЧАНИЕ

Более подробную информацию о DL-SP1K, дополнительной тележке, предназначенной для работы с устройством, см. в руководстве пользователя DL-SP1K.

Поиск и устранение неисправностей

Питание не включается

- Насколько надежно подключение кабеля питания?

Питание неожиданно выключается

- Вентиляционные отверстия микшера не заблокированы?
Так как недостаточная вентиляция может привести к перегреву микшера, питание может быть выключено автоматически для защиты системы. Обеспечьте вентиляцию для лучшего охлаждения, а затем включите питание.

Не слышен звук

- Плотны ли вставлены акустическая система в виде линейки динамиков и разделители в гнезда?
Если соединения динамика не вставлены в разделители или гнездо плотно и надежно, разъемы не будут обеспечивать достаточный контакт и звук не будет выводиться.
- Горит ли индикатор [PROTECT]?
Если внутренний усилитель мощности перегружен, он будет приглушен для защиты его электронных схем. Через некоторое время микшер автоматически перезапустится.

Звук искажается или слышны шумы

- Не слишком ли высокие значения заданы при помощи регуляторов [LEVEL] всех соответствующих каналов и (или) набора элементов управления [MASTER LEVEL]?
- Установлен ли переключатель [MIC/LINE] соответствующего канала в положение MIC?
Если уровень входного сигнала от источника слишком высокий, установка переключателя [MIC/LINE] в положение MIC может привести к искажению звука. Установите переключатель в положение LINE.
- Не слишком ли высокая громкость подключенного устройства?
Уменьшите громкость внешнего устройства.

Недостаточно громкий звук

- Не слишком ли низкие значения заданы при помощи регуляторов LEVEL всех соответствующих каналов и (или) набора элементов управления MASTER LEVEL?
- Установлен ли переключатель [MIC/LINE] соответствующего канала в положение LINE?
Установите регулятор [LEVEL] на минимум (нулевое значение). Установите переключатель в положение MIC, а затем медленно увеличьте громкость с помощью регулятора [LEVEL].

- Не слишком ли низкая громкость подключенного устройства?
Увеличьте громкость внешнего устройства.
- Некоторыми настройками можно управлять только с помощью программы STAGEPAS Editor.
Используйте программу STAGEPAS Editor для регулировки настроек.

Звуки высокого и низкого диапазона не сбалансированы

- Не слишком ли высоко или низко установлены регуляторы эквалайзера [EQ]?
Установите регуляторы эквалайзера [EQ] в центральное положение.
- Правильно ли динамик выводит сигналы диапазона высоких частот?
Если нет, убедитесь, что акустическая система в виде линейки динамиков плотно и надежно вставлена в гнездо.

Не удается подключить Bluetooth устройство

- Система может быть подключена к другому устройству Bluetooth.
Разорвите текущее Bluetooth-соединение, а затем установите соединение с нужным устройством. Вы можете использовать одно устройство Bluetooth, чтобы управлять STAGEPAS 1K, а второе устройство Bluetooth для удаленного воспроизведения звука по Bluetooth.
- Ваше устройство Bluetooth может не поддерживать профиль A2DP.
Используйте устройство Bluetooth, поддерживающее A2DP.

Звук Bluetooth аудио периодически пропадает

- Устройство может находиться рядом с оборудованием, являющимся источником электромагнитных волн на частоте 2,4 ГГц (например, с беспроводным микрофоном-передатчиком, устройством WLAN, микроволновой печью и т. д.).
Расположите STAGEPAS 1K на достаточном расстоянии от оборудования, являющегося источником электромагнитных волн.
Если ваше устройство Bluetooth также имеет функцию WLAN, отключите ее и используйте только Bluetooth.

Если проблема сохраняется, обратитесь к дилеру Yamaha.

General Specifications

■ Main specifications

System Type	Powered subwoofer with a line array speaker
Frequency Response (-10 dB)	37 Hz - 20 kHz
Coverage Angle (Horizontal x Vertical)	170° x 30°
Crossover Frequency	240 Hz
Maximum Output Level (Measured peak, IEC noise@1m)	119 dB SPL
Power Requirements	110-120V 60Hz, 220-240V 50/60Hz
Power Consumption	25W (idle), 85W (1/8 power)
Dimensions (W x H x D)	System (maximum) 334 x 2,000 x 418 mm
Weight	23.0 kg

■ Mixer section

The number of Mixing Channels	5
Analog Inputs	Mono mic/line x 3, mono line x 2, stereo line x 1 LINK IN (MONO)
Bluetooth Audio Inputs	A2DP (SBC, AAC)
Content Protection Method	SCMS-T
Bluetooth Version	Ver 5.0
Transmission Frequencies	2,402 - 2,480 MHz
Wireless Output	Class 1
Maximum Wireless Output Power (EIRP)	15 dBm (32 mW)
Channel Functions	Hi-Z switch: CH2/3
EQ/Effects	1-knob EQ: CH1/2/3/ST MODE (SPEECH/MUSIC/CLUB) 4 types of reverb (HALL/PLATE/ROOM/ECHO): CH1/2/3
Outputs	LINK OUT (MONO/R) MONITOR OUT (MONO)
External Controls	Reverb foot switch STAGEPAS Editor (iOS/Android app)

■ Amplifier section

Rated Output	Dynamic	1000W (Subwoofer: 810W, Line array speaker: 190W)
---------------------	---------	---

■ Speaker section

Enclosure	Line array speaker : Enclosed Subwoofer : Bass-reflex type
Speaker Unit	Line array speaker : 1.5" (3.8 cm) Cone x 10 Subwoofer : 12" (30 cm) Cone
Dimensions (W x H x D)	Line array speaker : 67 x 582 x 86 mm Spacer (each) : 67 x 555 x 86 mm Subwoofer : 334 x 550 x 418 mm
Weight:	Line array speaker : 1.8 kg Spacer (each) : 0.6 kg Subwoofer : 20.0 kg

■ Accessories

Included in the package	Power cord x 1, Dedicated cover x 1, Owner's Manual
Optional accessories	DL-SP1K (dedicated dolly)

Input Characteristics

Input Terminals	Connector Type		Hi-Z SW	MIC/LINE SW	Input Impedance	Source Impedance	Input Level* ¹			
							Sensitivity* ²	Nominal* ³	Max. before Clipping	
CH IN1	XLR Combo	XLR	–	MIC	3 kΩ (Balance)	150Ω Mics	–56 dBu	–46 dBu	–10 dBu	
			–	LINE			–30 dBu	–20 dBu	+16 dBu	
		Phone	–	MIC	10 kΩ (Balance)	150Ω Mics	–50 dBu	–40 dBu	–4 dBu	
			–	LINE			–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu	
CH IN2-3	XLR Combo	XLR	–	MIC	3 kΩ (Balance)	150Ω Mics	–56 dBu	–46 dBu	–10 dBu	
			–	LINE			–30 dBu	–20 dBu	+16 dBu	
		Phone	OFF	–	MIC	10 kΩ (Balance)	150Ω Mics	–50 dBu	–40 dBu	–4 dBu
				–	LINE			–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu
			ON	–	MIC	1 MΩ (Unbalance)	10 kΩ Lines	–50 dBu	–40 dBu	–4 dBu
				–	LINE			–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu
ST IN	Phone (TS)* ⁴		–	–	10 kΩ (Unbalance)	150Ω Mics	–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu	
	STEREO mini		–	–	10 kΩ (Unbalance)	150Ω Mics	–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu	
LINK IN	XLR-3-31		–	–	20 kΩ (Balance)	150Ω Mics	+10 dBu	–	+24 dBu	

*1. 0 dBu= 0.775 Vrms

*2. INPUT VOLUME= MAX

*3. INPUT VOLUME= Nominal (Center position)

*4. Phone: Unbalanced

Output Characteristics

Output Terminals	Output Impedance	Load Impedance	Output Level		Connector Type
			Nominal	Max. before Clipping	
LINK OUT [MONO/R]	75Ω	10 kΩ Lines	+10 dBu	+24 dBu	XLR-3-32
MONITOR OUT [MONO]	75Ω	3 kΩ Lines	+10 dBu	+24 dBu	XLR-3-32

* 0 dBu=0.775 Vrms

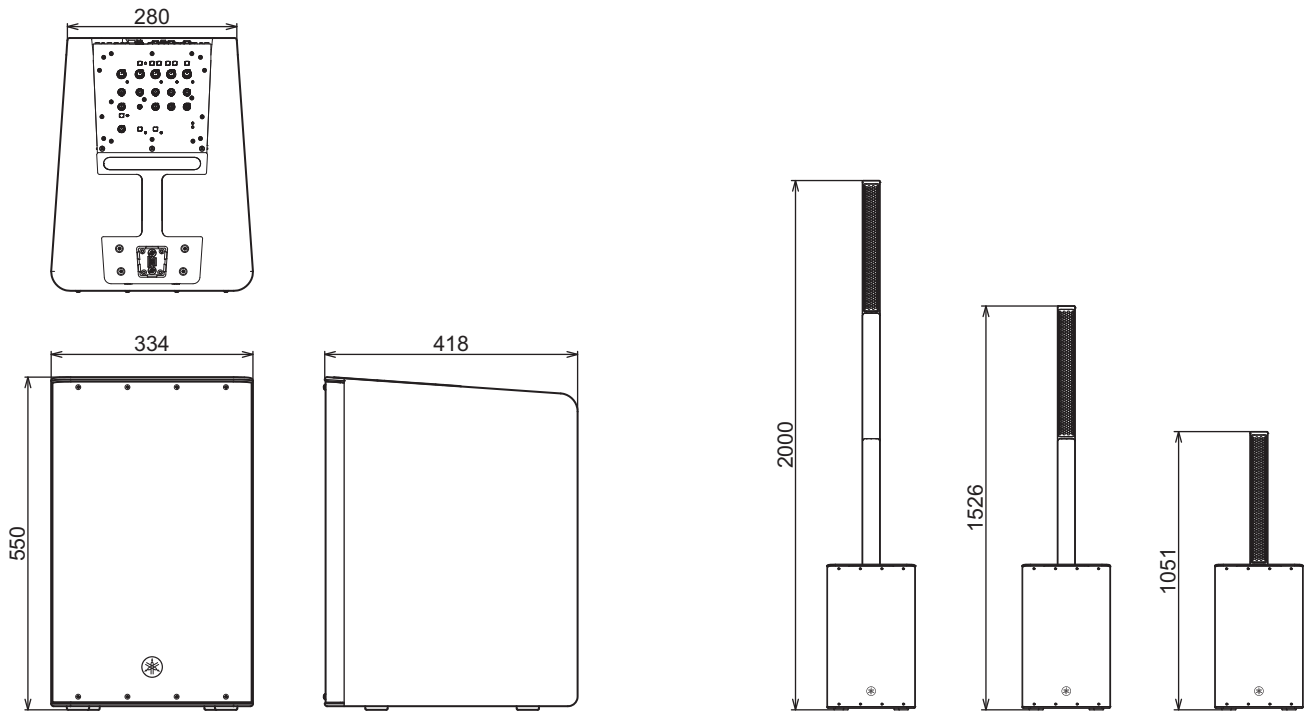
* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

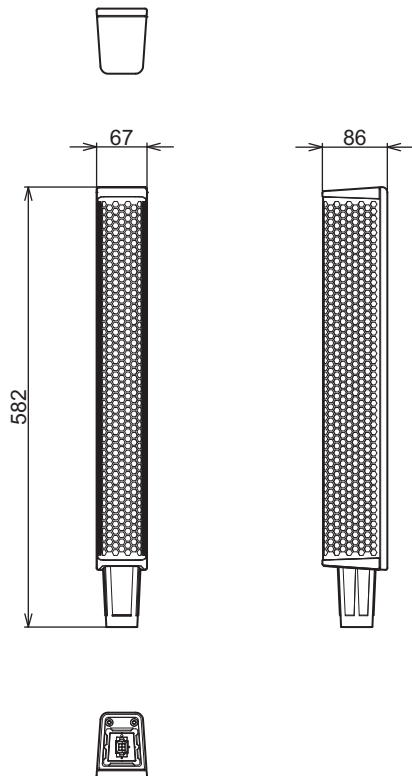
* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

Dimensions

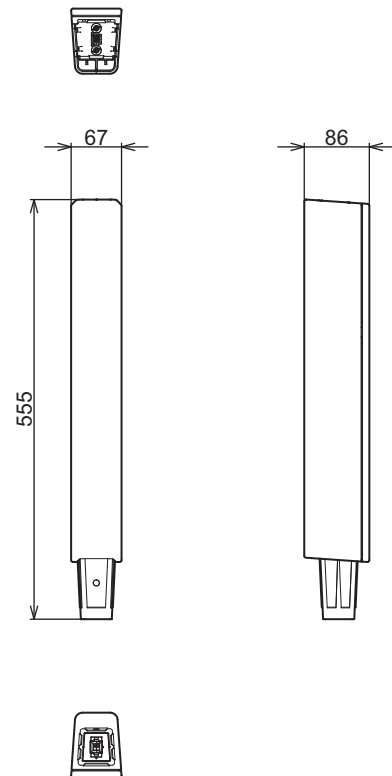
■ Subwoofer



■ Line array speaker

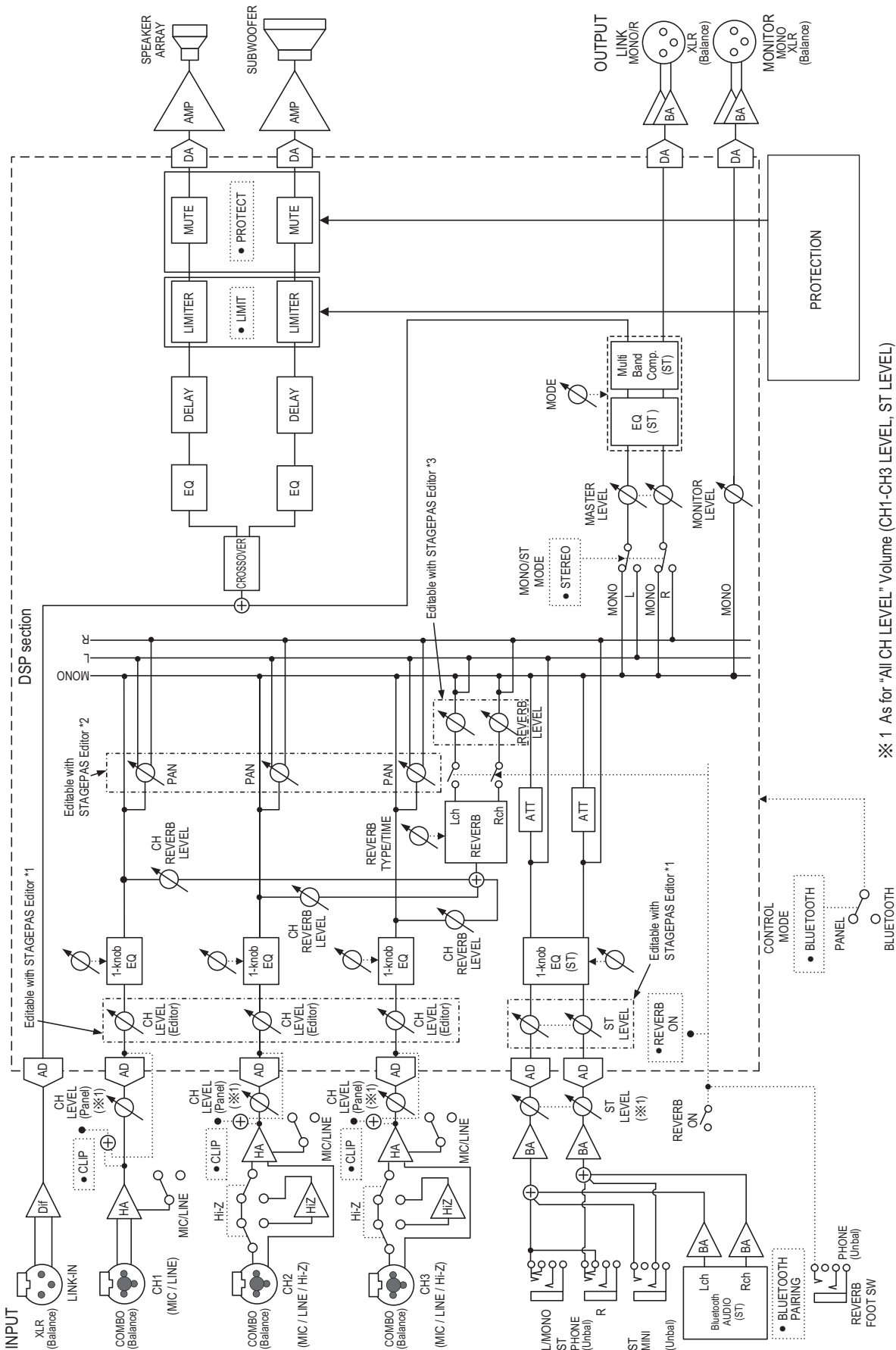


■ Spacer



Unit: mm

Block Diagram



※1 As for "All CH LEVEL" Volume (CH1-CH3 LEVEL, ST LEVEL) nominal level: Center click position
 ※1 At the "Control panel mode", CH LEVEL settings are fixed at 0 dB position.
 ※2 At the "Control panel mode", PAN settings are fixed at center position.
 ※3 At the "Control panel mode", REVERB LEVEL settings are fixed at -3 dB position.

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
<p>Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type STAGEPAS 1K is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
<p>Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type STAGEPAS 1K est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
<p>Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp STAGEPAS 1K der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
<p>Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning STAGEPAS 1K överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
<p>Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio STAGEPAS 1K è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è isponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
<p>Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioelétrico STAGEPAS 1K es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está isponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio STAGEPAS 1K está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur STAGEPAS 1K conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
<p>С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение STAGEPAS 1K е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
<p>Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení STAGEPAS 1K je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
<p>Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen STAGEPAS 1K er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
<p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp STAGEPAS 1K vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
<p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός STAGEPAS 1K πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
<p>Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa STAGEPAS 1K u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
LV	VIENTĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
<p>Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta STAGEPAS 1K atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	

LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas STAGEPAS 1K atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a STAGEPAS 1K típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego STAGEPAS 1K jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
RO	DECLȚIA ARAUE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio STAGEPAS 1K este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu STAGEPAS 1K je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme STAGEPAS 1K skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi STAGEPAS 1K on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin STAGEPAS 1K, Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	

Продукция	Портативная система звукоусиления STAGEPAS 1K				
Страна происхождения	Китай				
Изготовитель	YAMAHA CORPORATION 10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, Япония.				
Номинальное напряжение	220-240 В перем. тока, 50/60 Гц				
Потребляемая мощность	85 Вт				
Дата изготовления	Дата изготовления обозначена в серийном номере, указанном на нижней или задней стороне инструмента. <div style="text-align: center;"> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td colspan="2">Ser No. XXXAB00000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Год изготовления</td> <td style="text-align: center;">Месяц изготовления</td> </tr> </table> </div> <p>Год изготовления обозначен первой из двух букв, предшествующих пяти последним цифрам. 2013 год обозначен буквой «Т», а следующие за ним годы обозначены следующими за «Т» буквами английского алфавита.</p> <p>Месяц изготовления обозначен второй буквой, предшествующей пяти последним цифрам. Месяцы с января по сентябрь обозначены буквами с «Н» до «Р», а месяцы с октября по декабрь обозначены буквами от «Х» до «Z».</p>	Ser No. XXX AB 00000		Год изготовления	Месяц изготовления
Ser No. XXX AB 00000					
Год изготовления	Месяц изготовления				
Соответствует требованиям	TP TC 004/2011 TP TC 020/2011				
Срок хранения	Срок хранения не установлен.				
Условия для утилизации продуктов	Следуйте местному органу правил утилизации отходов.				
Условия для реализации продуктов	Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.				
Название и адрес импортера на территории таможенного союза	ООО "Ямаха Мюзик" г.Москва, улица Киевская, дом 7, офис 37				
Условие хранения	Во избежание деформации оборудования, повреждения внутренних компонентов и сбоев в работе не держите оборудование в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко.				



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzetetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzmu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>